



10. Curriculum Vitae-a eta Europass

10.1. EUROPASS	318
10.1. A. Europass Curriculum Vitae-a (Europass CV -a)	319
10.1. B. Gaitasunen pasaporte europarra	320
10.1. C. Europass hizkuntza pasaportea	321
10.1. D. Arrazoiak agertzeko gutuna	321
10.1. E. Europass mugikortasun-agiria	321
10.1. F. Teknikari tituluaren edo profesionaltasun ziurtagiriaren Europass osagarria	322
10.1. G. Goi-mailako tituluaren Europass osagarria	324
10.1. H. Europass agiri berriak	324
10.2. YOUTHPASS	325

Laburpena

Prestakuntza eta enplegua gogoan, Curriculum Vitae-a berebiziko garrantzia daukan tresna da. Gida honek Europass agiriak eta lagungarri izango zaizkizun baliabide guztiak gomendatuko dizkizu. Horrela zure oinarritzko gaitasunak eta lanari dagozkionak islatu ahal izango dituzu.

- SEPEren aholkuei jarraitu zure CV-a eta herrialdez herrialdeko aurkezpen-gutuna moldatzeko.
- Europass CV agiria prestatzeko egin kasu aholku praktikoei.
- Eskatu garaiz tituluen osagarriak. Laguntza handia emango dizute mugitzeko edo bidaiatzeko asmotan bazabiltza.
- Baliabide eta agiri berriak sortu dituzte, *Arrazoiak agertzeko gutuna edo IKT gaitasunak* direlakoak kasu. Europass agiriekin baliabide asko eskaintzen dituzte; hortaz, baliatu itzazu.

10. Curriculum Vitae-a eta Europass

10.1. EUROPASS

Beste herrialde batean hezkuntza -edo prestakuntza-programa batean matrikulatzeko, enplegua bilatzeko edo atzerrian lan-esperientzia bat edukitzeko asmoa baduzu, zure gaitasunak eta trebetasunak erraz ulertzeko moduan aurkezteko gauza izan behar duzu.

Europass sistema berriari esker, honako zeregin hauek errazagoak dira herritarrentzat:

- gaitasun eta kualifikazio pertsonalak Europa osoan aurkeztea (Europar Batasuna, AELC/EEE eta herrialde hautagaiak), aise ulertzeko moduan;
- Europa osoan barrena mugitzea eta lan egitea.

Europass sistemak zazpi dokumentu biltzen ditu:

- Interesdunak bere kabuz egin ditzakeen lau dokumentu:
 1. Europass curriculum vitae (CV)
 2. Gaitasunen pasaporte europarra
 3. Europass hizkuntza-pasaportea.
 4. Arrazoiak agertzeko gutuna (aurkezpen-gutuna)
- Eskumena duen administrazioak egiten eta ematen dituen hiru dokumentu gehiago:
 5. Tituluaren edo ziurtagiriaren Europass osagarria
 6. Goi-mailako tituluaren Europass osagarria

7. Europass mugikortasun-dokumentua

Europass-i buruzko informazio guztia hemen: <http://europass.cedefop.europa.eu/>

Zergatik erabili EUROPASS agiriak?

Asko dira curriculum-ereduak, eta horien artean onena elkarriketa egitera eta horren ondorioz lanean jardutera eramango zaituena da. Dena den, Europass ereduak erabiltzeko gomendioa egiten dizugu. Zergatik?

- Eredu bateratua, estandarra delakoa, gure mugetatik haratago erraz ulertzen dena.
- Lan-kualifikazioei dagokienez, gardena da.
- Europako herrialdeetan erabiltzen diren tokian tokiko kualifikazioen deskribapen-sistemen arteko baliokidetzak azaltzen ditu.
- 2005etik hona **65** milioi CV egin dira.
- Europass ereduak zuk daukazu «ahalmenaz» hausnar egitera bultzatzen zaitu, lan-mundura bideratu ahal duzun ahalmenaz alegia.
- Ohiko ereduaren aldean, Europass Curriculum Vitae-ak garrantzi handia aitortzen die lan-gaitasunei, komunikatzeko, antolatu eta kudeatzeko, edo lankidetzan aritzeko gaitasunei esaterako.
- **Interopertatibitate**. Dokumentu honen bitartez, gero eta enplegu-plataforma gehiagotara konekta zaitezke zuzenean; Monster Xing-era, esaterako. Horrela, ez duzu zure enplegu-datuak etengabe kargatzen ibili beharko.

10.1. A. Europass Curriculum Vitae-a (Europass CV-a)

Europass sistemaren dokumentu garrantzitsuena da. **Europa osorako estandarizatutako eta normalizatutako curriculum vitae-a** da, eta, horrenbestez, Europako herritar guztiei aukera ematen die gaitasun eta prestakuntza pertsonal guztiak eredu berean aurkezteko. Gainerako Europass dokumentuak ereduaren dokumentu horri erantzeko aukera ere badago.

Europassen web-orrian Europass CVaren ereduak aurki ditzakezu EBko hizkuntza guztietan.

<http://europass.cedefop.europa.eu/es/documents/curriculum-vitae/examples>

Europass CV-aren ereduak nola bete behar den:

Hiru aukera dauzkazu eskura:

- Europass Cva **online** betetzea: pantailan ageri diren adibide eta jarraibideei jarraiki.
- Europass CVaren **dokumentuak deskargatzea**: ereduak bete gabe, jarraibideak, adibideak, Europassen lehen orrialdea.
- Eguneratu** zure Europass Cva (XML / PDF + XML): dagoeneko Europass CV bat eskura baduzu XML / PDF + XML formatuan, hura kargatzeko eta zure datuak eguneratzeko aukera duzu.

Gomendioa

Zure Europass Cva online bete nahi baduzu, prozesuaren amaieran hautatuko duzu zer formatutan deskargatu nahi duzun. Guk honako hau gomendatzen dizugu: deskargatu kopia bat **XML / PDF + XML** formatuan, nahi duzunean kargatzeko eta datuak online eguneratzeko aukera izan dezazun, eta beste kopia bat formatu editagarrian (**Word edo OpenOffice**). Bi kopietan, Cva egin den data erantsiko dugu artxiboaren izenean, une oro zure curriculumak gutxi gorabehera noiz eguneratu den jakiteko.

Gure aholkua da oinarritzko dokumentu bat sortzea, zure eskarmentu, prestakuntza eta dena delakoaren berri ematen duena. Oinarri hori egokitu egingo duzu aurkeztu behar duzun lekua zein den kontuan izanik.

10.1. B. Gaitasunen pasaporte europarra

Agiri berri hau, basikoki, zure tituluak eta ziurtagiriak sartzeko portfolioa da, zure gaitasunen eta kualifikazioen berri ematen duena. Online sor eta egunera dezakezu, bai eta Europass CVan erantsi ere, osagarri gisa.

<http://europass.cedefop.europa.eu/es/documents/european-skills-passport>

10.1. C. Europass hizkuntza pasaportea

Europass hizkuntza-pasaportea aukera ematen dizu Europan lan egiteko edo prestatzeko funtsezkoak diren zure hizkuntza-gaitasun pertsonalak deskribatzeko. Horretarako trebetasunen (mintzatzea, irakurtzea, entzutea eta idaztea) arabera gaitasunak deskribatzeko **Autoebaluazio-taula** erabili da. Noizean noiz taula hori gaurkotu egiten da.

Informazio osagarriaren berri ere ematen du: lortutako diplomak, egindako ikastaroak, edo beste hizkuntza eta kultura batzuekiko kontaktuak.

Europako Kontseiluak sortu du **Europass hizkuntza-pasaportea**, Hizkuntzen Portfolio Europarrera biltzeko. Beste bi dokumentuk osatzen dute portfolio hori, hain zuzen ere **hizkuntza-biografiak** eta **hizkuntza-dosierrak**.

Europassen web-orrian hainbat adibide aurki ditzakezu, EBko hizkuntza ofizial guztietan.

<http://europass.cedefop.europa.eu/es/documents/european-skills-passport/language-passport>

<http://europass.cedefop.europa.eu/es/documents/european-skills-passport>

10.1. D. Arrazoiak agertzeko gutuna

Europass editoreak baliabide hau dakar aldean: Europass formatuari jarraiki arrazoiak agertzeko gutuna egitearena. Aurkezpen- edo hautagaitza-gutun ere baderitzo; bertan arrazoiak emateko gutunak behar dituen osagai guztiak erantsi ahal izango dituzu.

<https://europass.cedefop.europa.eu/editors/es/cl/compose>

10.1. E. Europass mugikortasun-agiria

Europass mugikortasun-dokumentua dokumentu pertsonala da. Titularrak jatorrizkoak bestelako herrialde europar batean egindako berariazko ikastaldia erregistratzen du dokumentu horretan, bere esperientziak —eta, bereziki, jasotako gaitasunak— hobeto komunikatu ahal izateko.

Besteak beste, ikastaldiaren barnean honako hauek har daitezke:

- enpresa batean egindako lan-praktikak;
- ikastaro akademiko bat truke-programa baten barnean;
- aldi baterako borondatezko lana GKE batean.

Europass Mugikortasun-dokumentuak **atzerrian egindako jarduerak eta lortutako gaitasunak** jasotzen ditu. Europako edozein herrialdetan mugikortasun-esperientzia bat egiten duen orori emateko sortu da, pertsona horren adina eta hezkuntza-maila edozein dela ere.

Bi zentro elkartuk, batak jatorrizko herrialdean eta besteak harrerakoan, **ikuskatzen dute** mugikortasun-esperientzia. Bien artean, esperientziaren iraupena, edukiak eta helburua zehazten dituzte; gainera, harrerako herrialdeak tutore bat hautatzen du. Unibertsitateak, eskolak, prestakuntza-zentroak, enpresak, GKEak eta abar izan daitezke ekimen horren zentroak. Titularra atzerrira bidaltzen duen erakundeak online izapidetzen du dokumentua, eta berau gatzeleraz eta ingelesez ematen da.

Europass mugikortasun-dokumentuen adibideak

<http://europass.cedefop.europa.eu/es/documents/european-skills-passport/europass-mobility>

Non eskura daiteke?

Jar zaitez harremanetan atzerrira bidali zaituen zentroarekin, eta eska iezaiozu Europass Zentro Nazionalarekin harremanetan jar dadin.

<http://europass.cedefop.europa.eu/es/about/national-europass-centres>

10.1. F. Teknikari tituluaren edo profesionaltasun ziurtagiriaren Europass osagarria

Teknikari-tituluaren edo profesionaltasun-ziurtagiriaren Europass osagarria erdi-mailako lanbide-heziketako tituluari edo profesionaltasun-ziurtagiriari erantsitako dokumentua da, hirugarrenei, bereziki beste herrialde bateko erakunde edo enplegu-emaleei, **ziurtagiriaren esanahia ulertarazteko sortua, titularrak eskuratutako gaitasunei** dagokienez.

Tituluaren/ziurtagiriaren Europass osagarri batean erregistratutako informazioa eskumeneko agintarien eskutik dator, maila nazionallean adostutako prozedurei jarraiki.

Zer ez den

Teknikari-tituluaren edo profesional-ziurtagiriaren Europass osagarria ezin daiteke inola ere izan:

- titulu edo ziurtagiri ofizialaren **ordezkoa**;
- **automatikoki**, agintari akademikoek jatorrizko ziurtagiria edo **titulua** formalki onartzen dutela **bermatzen duen mekanismoa**.

Non eskura daiteke?

Prestakuntza-zentroak ematen du teknikari-tituluaren edo profesionaltasun-ziurtagiriaren Europass osagarria, edo, hala badagokio, jatorrizko titulua edo ziurtagiria emateko ardura duen administrazioak.

- Dagoeneko zenbait herrialdek teknikari tituluaren edo profesionaltasun-ziurtagiriaren Europass osagarrien katalogo nazionalak sortu dituzte;
- Oraindik horrelakorik eduki ezean, jar zaitez harremanetan zure herrialdeko erreferentziazko puntu nazionalarekin, teknikari-tituluaren edo profesionaltasun-ziurtagiriaren Europass osagarria (zure hizkuntzan edo EBko beste hizkuntza batean) egin behar dizun erakundea zein den galdetzeko.

Teknikari tituluaren edo profesionaltasun ziurtagiriaren Europass osagarriaren adibidea: <http://europass.cedefop.europa.eu/documents/european-skills-passport/diploma-supplement/examples>

Lanbide Heziketaren Europass osagarria

Espainiako Lanbide Heziketaren webgunean Lanbide Heziketaren Erdi Mailako eta Goi Mailako Heziketa Zikloen Europass osagarria deskarga dezakezu, ingelesez eta frantsesez.

10.1. G. Goi-mailako tituluaren Europass osagarria

Goi-mailako tituluaren Europass osagarria lanbide heziketako edo unibertsitateko goi-mailako irakaskuntzako **titulu ofizialari erantsitako dokumentua** da, hirugarrenei, bereziki beste herrialde bateko erakunde edo enplegu-emailei, **tituluaren esanahia ulertarazteko sortua, titularrak eskuratutako gaitasunei dagokienez**. UNESCOk eta Europako Kontseiluak batera sortu dute goi-mailako tituluaren Europass osagarria.

Zer ez den

Goi-mailako tituluaren Europass osagarria ez da:

- titulu ofizialaren **ordezko** bat;
- **automatikoki**, agintari akademikoek jatorrizko **titulua** formalki onartzen dutela **bermatzen duen mekanismoa**.

Non eskura daiteke?

Jatorrizko titulua eman duen goi-mailako irakaskuntzako zentroak egin behar du goi-mailako tituluaren Europass osagarria.

Goi-mailako tituluaren Europass osagarriaren adibidea:

<http://europass.cedefop.europa.eu/es/documents/european-skills-passport/diploma-supplement>

10.1. H. Europass agiri berriak

Europass agiri bizia da, denboraren joanean eguneratuz doana. Hori dela-eta, bi agiri erantsi zaizkio: «**Europass esperientzia**» eta «**IKT gaitasunak eta trebetasunak (ITC Skills)**» izenekoak.

EUROPASS esperientzia

Alde bateko mugikortasun-esperientziak (bidalketa-agentziarik gabeak) erregistratuko ditu agiri honek, bai nazio barrukoak, bai nazioartekoak. Boluntario-lanarekin,

bekekin, praktikaldiekin eta abarrekin lotutako jarduerak erregistratu ahal izango dira. Mugikortasun-esperientzia titularrak jasotako gaitasunak azpimarratzea da agiriaren helburua.

IKT gaitasunak eta trebetasunak (ITC- SKILLS)

Informazio- eta komunikazio-teknologiaren arloko gaitasunei buruzko esparrua zabalduko da. **IKTen arloko ezagutzak autoebaluatzeko koadro baten bitartez islatuko dira**, gaitasunak trebetasunaren arabera deskribatuko dituenak: informazio-bilaketa, komunikazioa, ekoizpena, segurtasuna eta erabakiak hartzeko gaitasuna.

<http://europass.cedefop.europa.eu/es/resources/digital-competences>

Ikanos

Ez da Europass dokumentu bat, baina tresna honen **helburua da hiritar gisa duzun zure profil digitalera modu pertsonalizatuan hurbiltzen erraztea**. Horretarako, egitura zorrotza duen galdeketa baten erantzunak hartzen dira abiapuntutzat, eta egitura hori nazioarteko adituek adostutako gaitasun digitalen Europako esparruan oinarritzen da. Euskadiko Agenda Digitalean dago.

<http://ikanos.encuesta.euskadi.net/index.php/566697?lang=es>

10.2. YOUTHPASS

Ziurtagiri bat da, gazteen ERASMUS + programaren esparruko ikaskuntza eta parte-hartzea onartzen eta baliozkotzen duena. Aldi berean, «ikasten ikasteko» pedagogia- eta hezkuntza-tresna bat ere bada.

YOUTHPASS Europako Batzordearen ekimen baten emaitza da. Ikaskuntza ez-formala onartu eta baliozkotzeko europar estrategiaren esparruan garatu da ekimen hori, ERASMUS + programaren testuinguruan

Une honetan lanean ari dira etorkizunean YOUTHPASS Europako beste ekimen batzuetan integratzeko, hala nola EUROPASS edo Europako herritartasunaren testuinguruko Europako beste programa batzuk.

YOUTHPASS ziurtagiriaren webgunea

www.youthpass.eu/